

Bluetooth Sportkopfhörer Sport Air FITNESS

**1** Bluetooth 4.0 Class II max. 10m 2.402-2.409GHz max. 20mW

**2** Battery life 5,5 hours recharge 2-3 hours Capacity 65 mAh

**Technical Data:**  
 - 120hrs Standby  
 - Charge time 2.5hrs  
 - Play/Talk 5.5hrs Capacity  
 - Lithium Polymer Battery 65mAh  
 - Bluetooth 4.0  
 - USB / HFP / A2DP / AVRCP  
 - Operation range max 10mtr  
 - Max. permissible temperature 40°C  
 - Frequency band: 2,402 - 2,409 GHz  
 - Max. transmission power: 2.5mW

**2** **WARNING** Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations. Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.

**CAUTION** permanent hearing damage and hearing loss due to high volume. Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.

**CAUTION** Ear injury, if the earpiece is inserted too far into the ear canal. Do not insert the earpiece too far into the ear and remove it carefully, so that no parts remain in the ear canal. Allow any parts stuck inside to be removed only by a medical specialist.

**CAUTION** The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**3** **WARNING** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**5** **CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**6** **CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**GB User manual: Bluetooth Sports Headphone with headset function**

Please read this manual carefully BEFORE using the device to make it safe and reliable to use, and keep the instructions safe and pass it to any subsequent owners.

**Proper use**  
 This device is exclusively intended for use in private domains in accordance with this manual and may not be used for commercial purposes. Any other form of use constitutes improper use and can result in material damage and even personal injury.

**Declaration of conformity**  
 Hereby, Vivanco GmbH, declares that the radio equipment type [Bluetooth™ Headset 38920/38921] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.vivanco.de.

**Safety instruction**  
 Please pay attention that also children and handicapped people must comply with these instructions!

**WARNING** indicates the dangers that will result in death or severe injury.

**CAUTION** indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injury.

**WARNING** Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations. Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.

**CAUTION** permanent hearing damage and hearing loss due to high volume. Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.

**CAUTION** Ear injury, if the earpiece is inserted too far into the ear canal. Do not insert the earpiece too far into the ear and remove it carefully, so that no parts remain in the ear canal. Allow any parts stuck inside to be removed only by a medical specialist.

**CAUTION** The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**Preparation and operation**  
 With this headset you can  
 - Make calls wirelessly with ease via the handsfree function  
 - To enjoy and control music cordlessly  
 - To switch between playing music and making calls

Before using the headset for the first time, it needs to be fully charged. To do this, use the USB cable included (figure 2).

- Connect the USB cable with a USB power source (at least 500mA).
- The red LED charging indicator will light up and go out after fully charging.
- Turn on by briefly pressing according to Fig. 3 (LED will flash alternately red and blue)
- To couple with a Bluetooth device, refer to the instructions of the Bluetooth device. Switch the headset into coupling mode according to Fig. 5 (press the button for 5 seconds, LED will flash alternately red and blue). The Bluetooth device will now recognise the headset automatically, if necessary enter code word (Fig. 5).
- Change the volume as shown in Fig. 6
- Jump to the next/previous track as shown in Fig. 7 (function depends on the Bluetooth device used)
- Receive calls/hang up as shown in Fig. 8
- Redial as shown in Fig. 9 (function depends on the Bluetooth device used)
- Turn off by pressing and holding as shown in Fig. 4 (red LED will go out)

**Technical Data – Fig 1**

**Batteries and accumulator**  
 Rechargeable and non-rechargeable batteries shall not be disposed with household waste. You are legally obligated to return used batteries, so that a professional, environmentally safe disposition is assured. Please take them to a municipal collection point or retailer. Please only hand in batteries and accumulators that are completely discharged.

**Disposal of the device**  
 This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

**Disposal of packing**  
 Packing material shall be recycled. Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

**D Gebrauchsanleitung: Bluetooth Sportkopfhörer mit Headsetfunktion**

Bitte lesen Sie diese Anleitung BEVOR Sie das Gerät benutzen aufmerksam durch, um es sicher und zuverlässig zu nutzen, und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf und geben Sie sie an mögliche Nachbesitzer weiter.

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
 Kopfhörer dienen dem bequemen Hören von Musik, Sprache und anderen Geräuschen. Sie sind ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschaden oder sogar zu Personenschäden führen.

**Konformitätserklärung**  
 Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass der Funkanlagetyp [Bluetooth™ Kopfhörer 38920/38921] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.vivanco.de.

**Sicherheitshinweise**  
 Bitte achten Sie darauf, dass auch Kinder und Behinderte diese Hinweise beachten!

**WARNING** indicates the dangers that will result in death or severe injury.

**CAUTION** indicates the dangers that in rare cases will result in minor or moderate injury.

**WARNING** Risk of accident, if used when on the road and in potentially hazardous situations. Do not use, if soundproofing your surroundings could be dangerous, such as when driving, cycling, walking or running in traffic areas.

**CAUTION** permanent hearing damage and hearing loss due to high volume. Set a suitable volume and avoid high volume for an ongoing basis.

**CAUTION** Ear injury, if the earpiece is inserted too far into the ear canal. Do not insert the earpiece too far into the ear and remove it carefully, so that no parts remain in the ear canal. Allow any parts stuck inside to be removed only by a medical specialist.

**CAUTION** The functioning of electronic implants (pacemakers, etc.) are influenced, if radio is at close range.

**CAUTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**Vorbereitung und Betrieb**  
 Mit diesem Headset können Sie  
 - Bequem kabellos über die Freisprechfunktion telefonieren  
 - Kabellos Musik genießen und steuern  
 - Zwischen Musikwiedergabe und Anrufen wechseln

Vor der ersten Verwendung muss das Headset vollständig aufgeladen werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB Kabel (Abbildung 2).

- Das rote LED Ladeindikator leuchtet auf und geht nach vollständiger Aufladung wieder aus.
- Das rote LED Ladeindikator leuchtet auf und geht nach vollständiger Aufladung wieder aus.
- Um mit einem Bluetooth Gerät zu koppeln, schalten Sie das Headset in den Kopplungsmodus gemäß Abb. 5 (5 Sekunden Taste drücken, LED blinkt abwechselnd rot und blau). Das Bluetooth Gerät erkennt nun das Headset automatisch, ggf. Codewort (Abb. 5) eingeben.
- Verändern der Lautstärke gemäß Abb. 6
- Springen zum nächsten/vorherigen Musiktitel gemäß Abb. 7 (Funktion hängt vom verwendeten Bluetooth Gerät ab)
- Telefonieren/Beenden des Gesprächs gemäß Abb. 8
- Wahlwiederholung gemäß Abb. 9 (Funktion hängt vom verwendeten Bluetooth Gerät ab)
- Ausschalten durch langes Drücken gemäß Abb. 4 (rote LED erlischt)

**Technical Data – Vergleiche Abbildung 1**

**Batterie- oder Akkumulator**  
 Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte, umweltschonende Verwertung gewährleistet werden kann. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel ab. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben.

**Entsorgung des Gerätes**  
 Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

**Entsorgung der Verpackung**  
 Das Verpackung darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

**F Notice d'emplacement : Ecouteurs Sport Bluetooth avec fonction casque**

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour le rendre sûr et fiable à utiliser, et garder les instructions pour les transmettre à tous les propriétaires suivants.

**Utilisation conforme aux prescriptions**  
 L'appareil doit être exclusivement utilisé conformément aux instructions, dans un environnement privé et ne doit pas être employé à des fins commerciales. Tout autre utilisation est considérée comme non conforme et peut engendrer des dommages matériels, voire même des préjudices corporels.

**Declaración de conformidad**  
 Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico de [Casque Bluetooth™ 38920/38921] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.de.

**Consignes de sécurité**  
 Veuillez aussi vous assurer que les enfants et les personnes handicapées se conforment à ces instructions !

**AVERTISSEMENT** indique les dangers qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION** indique les dangers qui dans de rares cas peuvent entraîner des lésions mineures ou modérées.

**AVERTISSEMENT** Risque d'accident, en cas d'utilisation sur la route et dans des situations potentiellement dangereuses. Ne pas utiliser si l'insonorisation de votre entourage pourrait être dangereuse, comme lors de la conduite, le vélo, la marche ou la course dans les zones de circulation.

**ATTENTION** Lésions auditives permanentes et perte d'audition dues à un volume élevé. Réglez sur un volume approprié et évitez les volumes élevés à tout moment.

**ATTENTION** Lésion de l'oreille, si l'écouteur est inséré trop profondément dans le canal de l'oreille. Ne pas insérer l'écouteur trop profondément dans l'oreille et le retirer soigneusement, de sorte qu'aucune des parties ne reste dans le canal de l'oreille. Consultez un médecin spécialiste en cas de pièces coincées à l'intérieur de l'oreille.

**ATTENTION** Le fonctionnement d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, etc.) peut être influencé si la radio se trouve à courte portée.

**ATTENTION** Danger of fire, explosion, burns if the operating temperature is substantially exceeded, if the electronics housing is opened and in case of battery short-circuit, when touching the leaking battery.

**Préparation et fonctionnement**  
 Avec le casque vous pouvez  
 - Faire des appels sans fil avec facilité grâce à la fonction mains libres  
 - Profiter et contrôler la musique sans câbles  
 - Basculer entre la musique et la fonction appel

Avant d'utiliser le casque pour la première fois, il doit être complètement chargé. Pour ce faire, utilisez le câble USB fourni (figure 2).

- Brancher le câble USB à une source d'alimentation USB (au moins 500 mA).
- Le voyant rouge de l'indicateur de charge s'allume et s'éteint après une recharge complète.
- Appuyer sur le bouton d'allumage du casque (LED rouge clignote alternativement rouge et bleu).
- Pour coupler avec un appareil Bluetooth, se reporter sur les instructions de l'appareil Bluetooth. Mettre le casque en mode de couplage selon la Figure 5 (appuyer sur le bouton pendant 5 secondes) (LED clignote alternativement en rouge et bleu). L'appareil Bluetooth reconnaît automatiquement le casque, si nécessaire saisir le mot de passe (Fig. 5).
- Changer le volume à l'aide du bouton Fig. 6
- Aller au morceau suivant/précédent, comme indiqué à la Figure 7 (fonction de l'appareil Bluetooth utilisé)
- Recevoir des appels/raccrocher, comme indiqué à la Figure 8
- Rappeler comme indiqué à la Figure 9 (fonction de l'appareil Bluetooth utilisé)
- Eteindre en appuyant comme indiqué à la Figure 4 (voyant rouge éteint)

**Données techniques – figure 1**

**Piles et accumulateurs**  
 Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils font l'objet d'une obligation légale de retour, afin de pouvoir garantir un recyclage selon les règles et dans le respect de l'environnement. Veuillez apporter les piles usagées dans un centre de collecte commerciale ou un commerce. Les piles et accumulateurs doivent être entièrement déchargés avant d'être rapportés.

**Élimination de l'appareil**  
 Este aparato no debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entregue a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

**Eliminación del embalaje**  
 L'emballage est réutilisable. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères et traitez-le conformément aux prescriptions d'élimination locales.

**E Instrucciones de uso: Auriculares Deportivos con Bluetooth con funciones de auricular**

Por favor lea este manual cuidadosamente ANTES de usar el aparato, para hacer que sea confiable y seguro de usar, y mantenga las instrucciones a salvo y páselas a cualquier dueño subsiguiente.

**Uso adecuado**  
 El aparato se debe utilizar exclusivamente en el sector privado según este manual y queda prohibido usarlo para fines comerciales. Cualquier uso distinto será considerado como uso no determinado y podría causar daños materiales o incluso personales.

**Declaración de conformidad**  
 Por la presente, Vivanco GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico de [Casque Bluetooth™ 38920/38921] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.de.

**Instrucciones de Seguridad**  
 Por favor preste atención al hecho de que los niños y las personas discapacitadas también deben cumplir con estas instrucciones!

**ADVERTENCIA** indica los peligros que pueden resultar en muertes o lesiones severas.

**CUIDADO** indica los peligros que en raros casos pueden resultar en lesiones menores o moderadas.

**ADVERTENCIA** Riesgo de accidente si es utilizado en la ruta y en situaciones potencialmente peligrosas. No utilice si no al escuchar el sonido ambiente se crea una situación de peligro, como al girar un vehículo, caminar o correr en áreas de mucho tráfico.

**CUIDADO** Daño auditivo permanente y pérdida de audición debido a altos volúmenes. Ajuste un volumen adecuado y evite altos volúmenes para situaciones recurrentes.

**ATENCIÓN** Lesión en el oído, si el auricular es insertado demasiado profundamente en el canal auditivo. No inserte el auricular demasiado dentro del oído y quítelo con cuidado, para que ninguna pieza se aloje en el canal auditivo. Deje que cualquier pieza que quede atrapada en su oído sea removida por un médico especializado.

**ATENCIÓN** El funcionamiento de implantes electrónicos (marcapasos, etc.) se ve influenciado si la radio está en un rango cercano. Mantenga una distancia entre el auricular electrónico y el implante de > 30 cm. De ser necesario consulte a un médico antes de usar.

**CUIDADO** Peligro de fuego, explosión, quemaduras si la temperatura operativa se excede sustancialmente, si los encastres electrónicos se abren y en caso de cortocircuito en la batería, cuando se toca la batería con pérdidas.

**Preparación y operación**  
 Con este auricular usted puede  
 - Hacer llamadas inalámbricamente con facilidad a través de la función de manos libres  
 - Disfrutar y controlar música sin cables  
 - Cambiar entre tocar música y hacer llamadas

Con este auricular usted puede  
 - Hacer llamadas inalámbricamente con facilidad a través de la función de manos libres  
 - Disfrutar y controlar música sin cables  
 - Cambiar entre tocar música y hacer llamadas

Primero debe cargar el auricular. Para ello, conecte el cable USB a una fuente de energía USB (al menos 500mA).

- El indicador de carga rojo LED se encenderá y se apagará luego de estar totalmente cargado.
- Apague el presionar brevemente según lo indica la Fig. 3 (LED parpadeará alternativamente entre rojo y azul).
- Conecte el cable USB a una fuente de energía USB (al menos 500mA).
- El indicador de carga rojo LED se encenderá y se apagará luego de estar totalmente cargado.
- Apague el presionar brevemente según lo indica la Fig. 3 (LED parpadeará alternativamente entre rojo y azul).
- Conecte el cable USB a una fuente de energía USB (al menos 500mA).
- El indicador de carga rojo LED se encenderá y se apagará luego de estar totalmente cargado.
- Apague el presionar brevemente según lo indica la Fig. 3 (LED parpadeará alternativamente entre rojo y azul).
- Conecte el cable USB a una fuente de energía USB (al menos 500mA).
- El indicador de carga rojo LED se encenderá y se apagará luego de estar totalmente cargado.

**Información Técnica – Fig. 1**

**Pilas y acumuladores**  
 Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge prevede la restituzione di batterie cariche, al fine di garantire un riutilizzo appropriato e nel rispetto dell'ambiente. Consegnare le batterie vecchie ad un punto di raccolta o presso i rivenditori. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi.

**Eliminazione dell'apparechio**  
 Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

**Eliminación del embalaje**  
 El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

**I Istruzioni per l'uso: Cuffie per lo sport Bluetooth con funzione auricolare**

La preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni PRIMA di utilizzare l'apparecchio e di conservare le istruzioni d'uso in un luogo sicuro per consegnarle agli eventuali proprietari futuri.

**Uso previsto**  
 Lo strumento è previsto esclusivamente per l'uso domestico in base a queste istruzioni e non può essere utilizzato a scopi commerciali. Ogni altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni a cose e persino a persone.

**Conformitàverklaring**  
 Hierbij verklaar ik, Vivanco GmbH, dat het type radioapparatuur [Bluetooth™ hoofdtelefoon 38920/38921] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.vivanco.de.

**Istruzioni sulla sicurezza**  
 La preghiamo di far rispettare queste istruzioni anche ai bambini e alle persone con handicap!

**AVVISO** fa riferimento a pericoli che potrebbero causare la morte o ferite gravi.

**CAUTELA** fa riferimento a pericoli che in casi rari potrebbero causare ferite leggere o medie.

**AVVISO** Pericolo di incidenti se utilizzate nel traffico e in situazioni potenzialmente pericolose. Non utilizzare se l'isolamento acustico dall'ambiente circostante può essere pericoloso, come ad esempio quando si guida, si va in bicicletta, si cammina o si corre in zone di traffico.

**CAUTELA** Se utilizzate ad alto volume possono provocare irruzione o perdita permanente dell'udito. Regolare un volume adeguato, ed evitare di tenere il volume alto per troppo tempo.

**CAUTELA** Se inseriti troppo in profondità, ed evitate nel condotto uditivo, gli auricolari possono provocare lesioni all'orecchio. Non inserire gli auricolari troppo in profondità, e rimuoverli con attenzione, in modo che nessuna parte rimanga nel condotto uditivo. Eventuali parti bloccate possono essere rimosse solo da uno specialista.

**CAUTELA** Possono influenzare la funzionalità di impianti elettronici (pacemaker, ecc.) a causa della radio integrata. Mantenga una distanza tra l'elettronica della cuffia e l'impianto deve essere >30 cm! Consultare un medico prima dell'uso.

**CAUTELA** Pericolo di incendio, esplosione e ustioni in caso di significativo superamento della temperatura di esercizio, in caso di apertura della custodia dell'elettronica e corto circuito delle batterie, toccando batterie che perdono.

**Preparazione e funzionamento**  
 Con questo set di auricolari potrete:  
 - Telefonare comodamente in modalità wireless mediante la funzione viva voce  
 - Regolare e fruire wireless della musica  
 - Passare dalla riproduzione di musica alla modalità chiamata

Voradur de headset voor de eerste keer gebruikt, moet deze volledig worden opgeladen. Gebruik hiervoor de bijgeleverde USB-kabel (figuur 2).

- Stuit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron (minstens 500mA).
- Her rode LED oplaad-indicator zal oplichten en uitgaan nadat het volledig is opgeladen.
- Aanzetten door kort te drukken aan de hand van fig. 3 (LED knippert afwisselend rood en blauw).
- Om te koppelen met een bluetooth-apparaat, raadpleeg de u instructies van het Bluetooth-apparaat. Schakel de headset in de koppeling modus volgens Fig. 5 (druk op de knop gedurende 5 seconden) (LED knippert afwisselend rood en blauw) Het Bluetooth-apparaat zal de headset automatisch herkennen, indien nodig voert u een codewoord in (Fig. 5).
- Regel het volume zoals wordt in Fig. 6
- Ga naar de volgende/vorige nummer, zoals getoond in Fig. 7 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Telefoon gesprek opnemen/afbreken zoals getoond in Fig. 8
- Nummer herhalen zoals getoond in Fig. 9 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Uitschakelen door knop ingedrukt houden, zoals getoond in Fig. 4 (rode LED gaat uit)

**Dati tecnici – figura 1**

**Batterie e accumulatori**  
 Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge prevede la restituzione di batterie cariche, al fine di garantire un riutilizzo appropriato e nel rispetto dell'ambiente. Consegnare le batterie vecchie ad un punto di raccolta o presso i rivenditori. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi.

**Smaltimento dell'apparechio**  
 Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

**Smaltimento della confezione**  
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio. Non gettarla insieme ai rifiuti domestici e osservare la norme locali relative allo smaltimento.

**NL Gebruiksaanwijzing: Bluetooth Sport Hoofdtelefoon met headset functie**

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat om het veilig te maken en betrouwbaar te gebruiken, en veilig te houden van de instructies en doorgeven aan een eventuele volgende eigenaar door.

**Reglementair gebruik**  
 Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in overeenstemming met deze instructies en de particuliere sector en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Leder ander gebruik geldt als niet reglementair en kan leiden tot schade of zelfs persoonlijk letsel.

**Conformiteitsverklaring**  
 Hierbij verklaar ik, Vivanco GmbH, dat het type radioapparatuur [Bluetooth™ hoofdtelefoon 38920/38921] conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.vivanco.de.

**Veiligheidsinstructies**  
 Zorg ervoor dat kinderen en gehandicapten Lees deze toelichting!

**WAARSCHUWING** duidt op de gevaren die zullen leiden tot de dood of ernstig letsel.

**VOORZICHTIG** geeft de gevaren aan die in zeldzame gevallen zullen leiden tot licht of matig letsel.

**WAARSCHUWING** Risico op ongevallen als men het gebruikt op de weg en in een potentieel gevaarlijke situatie. Niet gebruiken als het gevaarlijk is om niets van uw omgeving te kunnen horen, zoals tijdens het rijden, fietsen, wandelen of hardlopen in het verkeer.

**VOORZICHTIG** Het permanent gehoorbeschade en gehoerverlies als gevolg van hoge volume. Stel een geschikt volume in en vermijd een langdurige permanent hoog volume.

**VOORZICHTIG** Het oor letsel als het oordopje te ver in het oor is gestoken. Steek het oordopje niet te ver in het oor en verwijder het voorzichtig, zodat er geen onderdelen achterblijven in de gehoorgang. Laat eventuele vastzittende onderdelen verwijderen door een medisch specialist.

**VOORZICHTIG** De werking van elektronische implantaten (pacemakers, enz.) worden beïnvloed als de radio dichtbij is. Houd een afstand van >30 cm tussen het elektronische oordopje en het implantaat!

**VOORZICHTIG** Gevaar voor brand, explosie, brandwonden als de bedriftingstemperatuur substantieel wordt overschreden, als de elektronica beschadigd wordt gepogend en bij een kortsluiting van de batterij, bij het aanraken van een lekkende batterij.

**Vorbereitung und bedienung**  
 Met deze headset kunt u  
 - Met gemak draadloos gesprekken voeren via de handsfree-functie  
 - Draadloos van muziek genieten en muziek bedienen  
 - Schakelen tussen muziek en telefoneren

Voradur de headset voor de eerste keer gebruikt, moet deze volledig worden opgeladen. Gebruik hiervoor de bijgeleverde USB-kabel (figuur 2).

- Stuit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron (minstens 500mA).
- Her rode LED oplaad-indicator zal oplichten en uitgaan nadat het volledig is opgeladen.
- Aanzetten door kort te drukken aan de hand van fig. 3 (LED knippert afwisselend rood en blauw).
- Om te koppelen met een bluetooth-apparaat, raadpleeg de u instructies van het Bluetooth-apparaat. Schakel de headset in de koppeling modus volgens Fig. 5 (druk op de knop gedurende 5 seconden) (LED knippert afwisselend rood en blauw) Het Bluetooth-apparaat zal de headset automatisch herkennen, indien nodig voert u een codewoord in (Fig. 5).
- Regel het volume zoals wordt in Fig. 6
- Ga naar de volgende/vorige nummer, zoals getoond in Fig. 7 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Telefoon gesprek opnemen/afbreken zoals getoond in Fig. 8
- Nummer herhalen zoals getoond in Fig. 9 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Uitschakelen door knop ingedrukt houden, zoals getoond in Fig. 4 (rode LED gaat uit)

**Dane tehniczne – Fot. 1**

**Batterie e accumulatori**  
 Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge prevede la restituzione di batterie cariche, al fine di garantire un riutilizzo appropriato e nel rispetto dell'ambiente. Consegnare le batterie vecchie ad un punto di raccolta o presso i rivenditori. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi.

**Smaltimento dell'apparechio**  
 Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

**Smaltimento della confezione**  
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio. Non gettarla insieme ai rifiuti domestici e osservare la norme locali relative allo smaltimento.

**PL Instrukcja obsługi: Funkcja słuchawek Bluetooth do zajęć sportowych**

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby było bezpieczne i niezawodne w użyciu i przechowywaj ją w bezpiecznym i przekaż ją do wszystkich kolejnych właścicieli.

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**  
 Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zgodnego z tym instrukcją użytku domowego i nie wolno użytkować go w celach komercyjnych. Każdy inny sposób użytkowania jest równoznaczny z niezgodnym z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materiałowych lub nawet szkód osobowych.

**Declaracja zgodności**  
 Vivanco GmbH, niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [Słuchawki Bluetooth™ 38920/38921] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.vivanco.de.

**Zasady bezpieczeństwa**  
 Uważaj się, że dzieci i osób niepełnosprawnych przeczytać te uwagi!

**NIEBEZPIECZNIWO** zwraca uwagę na zagrożenia prowadzące do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

**OSTROŻNIE** zwraca uwagę na potencjalne zagrożenia mogące doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

**NIEBEZPIECZNIWO** Zagrożenie wypadkiem podczas prowadzenia samochodu i w podobnie niebezpiecznych sytuacjach. Nie należy używać w przypadkach gdy izolacja akustyczna od otoczenia może grozić wypadkiem np. podczas jazdy samochodem, rowerem, chodzenia czy biegania w mieście a na otwartym ruchu drogowym.

**OSTROŻNIE** Trwałe uszkodzenie i utrata słuchu z powodu dużego natężenia dźwięku. Ustaw miarokawo natężenie dźwięku i unikaj ciągłego dużego natężenia.

**OSTROŻNIE** Uszkodzenie уха w przypadku gdy słuchawka zostanie wprowadzona zbyt głęboko do kanału słuchowego.

**OSTROŻNIE** Uszkodzenie ucha w przypadku gdy słuchawka zostanie wprowadzona zbyt głęboko do kanału słuchowego.

**OSTROŻNIE** Uszkodzenie ucha w przypadku gdy słuchawka zostanie wprowadzona zbyt głęboko do kanału słuchowego.

**OSTROŻNIE** Uszkodzenie ucha w przypadku gdy słuchawka zostanie wprowadzona zbyt głęboko do kanału słuchowego.

**Preparação e funcionamento**  
 Com estes auriculares, pode  
 - Efetuar chamadas sem fios com facilidade através da função de mãos livres  
 - Desfrutar e controlar músicas sem fios  
 - Alternar entre reproduzir música e fazer chamadas

Voradur de headset voor de eerste keer gebruikt, moet deze volledig worden opgeladen. Gebruik hiervoor de bijgeleverde USB-kabel (figuur 2).

- Stuit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron (minstens 500mA).
- Her rode LED oplaad-indicator zal oplichten en uitgaan nadat het volledig is opgeladen.
- Aanzetten door kort te drukken aan de hand van fig. 3 (LED knippert afwisselend rood en blauw).
- Om te koppelen met een bluetooth-apparaat, raadpleeg de u instructies van het Bluetooth-apparaat. Schakel de headset in de koppeling modus volgens Fig. 5 (druk op de knop gedurende 5 seconden) (LED knippert afwisselend rood en blauw) Het Bluetooth-apparaat zal de headset automatisch herkennen, indien nodig voert u een codewoord in (Fig. 5).
- Regel het volume zoals wordt in Fig. 6
- Ga naar de volgende/vorige nummer, zoals getoond in Fig. 7 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Telefoon gesprek opnemen/afbreken zoals getoond in Fig. 8
- Nummer herhalen zoals getoond in Fig. 9 (functie is afhankelijk van het Bluetooth-apparaat dat wordt gebruikt)
- Uitschakelen door knop ingedrukt houden, zoals getoond in Fig. 4 (rode LED gaat uit)

**Dane tehniczne – Fot. 1**

**Batterie e accumulatori**  
 Batterie e accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge prevede la restituzione di batterie cariche, al fine di garantire un riutilizzo appropriato e nel rispetto dell'ambiente. Consegnare le batterie vecchie ad un punto di raccolta o presso i rivenditori. Consegnare solo batterie e accumulatori scarichi.

**Smaltimento dell'apparechio**  
 Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

**Smaltimento della confezione**  
 La confezione deve essere smaltita presso un centro di riciclaggio. Non gettarla insieme ai rifiuti domestici e osservare la norme locali relative allo smaltimento.

**P Manual de instruções: Auriculares desportivos bluetooth com função de auscultadores**

Por favor leia este manual cuidadosamente ANTES de usar o aparelho, para fazer com que seja fiável e seguro de usar e mantenha as instruções a salvo e passe-as aos donos seguintes.

**Utilização prevista**  
 De acordo com este manual o aparelho é exclusivamente para o uso privado e não pode ser utilizado para fins comerciais. Qualquer outro modo de uso é denunciado como ilegal e pode levar a danos de objetos ou até mesmo de pessoas.

**Declaración de conformidad**  
 O(a) abaixo assinado(a) Vivanco GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [Auriculares Bluetooth™ 38920/38921] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.vivanco.de.

**Avisos de segurança**  
 Por favor, preste atenção ao facto de que as crianças e as pessoas incapacitadas também devem cumprir as presentes instruções!

**AVISO** Diz respeito a perigos que possam provocar a morte ou feridas graves.

**CAUTELA** Diz respeito a perigos que, em casos raros, podem provocar feridas ligeiras ou moderadas.

**AVISO** Risco de acidente, se usados na estrada e em situações potencialmente perigosas. Não utilize, se insinorizar o ambiente puder ser perigoso, tal como durante a condução, andar de bicicleta, caminhar ou correr em áreas com tráfego.

**CAUTELA** Danos de audição e perdas de audição permanentes devido ao elevado volume. Defina um volume adequado e evite usar continuamente num volume alto.

**CAUTELA** Lesão do ouvido, se a peça de ouvido for inserida demasiado para dentro do canal auricular. Não introduza a peça de ouvido demasiado para dentro do canal auricular e remova-a cuidadosamente, para que nenhuma parte permaneça no canal auricular. As peças presas no interior só devem ser removidas por um especialista médico.

**CAUTELA** O funcionamento de implantes eletrónicos (pacemakers, etc.) são afetados, se o rádio estiver próximo. Mantenha uma distância entre a peça de ouvido e o implante > a 30cm! Se necessário, consulte um médico antes de usar.

**CAUTELA** Perigo de incêndio, explosão, queimaduras se a temperatura de funcionamento for substancialmente ultrapassada, se o alojamento do componente eletrónico estiver aberto ou em caso de curto-circuito da bateria, quando tocar numa bateria com fuga.

**Preparação e funcionamento**  
 Com estes auriculares, pode  
 - Efetuar chamadas sem fios com facilidade através da função de mãos livres  
 - Desfrutar e controlar músicas sem fios  
 - Alternar entre reproduzir música e fazer chamadas

Voradur de headset voor de eerste keer gebruikt, moet deze volledig worden opgeladen. Gebruik hiervoor de bijgeleverde USB-kabel (figuur 2).

- Stuit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron (minst 500mA).
- Her rode LED oplaad-indicator zal oplichten en uitgaan nadat het volledig is opgeladen.
- Aanzetten door kort te drukken aan de hand van fig. 3 (LED knippert afwisselend rood en blauw).
- Om te koppelen met een bluetooth-apparaat, raadpleeg de u instructies van het Bluetooth-apparaat. Schakel de headset in de koppeling modus volgens Fig. 5 (druk op de knop gedurende 5 seconden) (LED knippert afwisselend rood en blauw) Het Bluetooth-apparaat zal de headset automatisch herkennen, indien nodig voert u een codewoord in (Fig. 5).
- Regel het volume zoals wordt in Fig. 6

